

إسهام جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج في تعليم اللغة العربية في المرحلة الجامعية

فيصل حبيبي، فيصل محمود آدم إبراهيم
مركز اللغات بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
جامعة القرآن الكريم والعلوم الإسلامية بالسودان
vizel27@gmail.com, faisalmahmoud29@gmail.com

Abstract

In all Islamic universities in Indonesia, the Arabic language is taught, as the Arabic language is part of the religion of Islam. Mu'ti Ali and his friends saw that the weakness of the students of the Islamic University lies in the weakness of the mastery of the Arabic language. Now, the students who study in Islamic universities are not graduates of Islamic secondary schools or graduates of Islamic institutes, but some of them are graduates of public schools and their proficiency in the Arabic language is weak. And the Islamic universities that will teach the Arabic language, they must emulate what Maulana Malik Ibrahim State Islamic University of Malang has done in terms of the Arabic language teaching program and its organization if they want their education to be successful. There is integration between the university, the program and the institute, because not all students are graduates from Islamic schools and Islamic institutes, but some of them are graduates from public schools as well. There must be improvement and development in the teaching of the Arabic language in terms of its methods, strategies, books, and testing tools to improve the protection of students and their efforts in learning the Arabic language. The aim of this research is to present and solve the problems in teaching Arabic in Islamic universities in Indonesia. The researcher used the qualitative approach in this research by noting the development of teaching Arabic in the intensive program for teaching Arabic at Maulana Malik Ibrahim State Islamic University of Malang. The result of this research is the knowledge of students' problems in learning Arabic and the steps of Maulana Malik Ibrahim State Islamic University in developing Arabic language education.

الكلمات الأساسية: تعليم، اللغة العربية، المرحلة الجامعية.

أ - المقدمة

اللغة العربية لغة التي نمت ونشأت في الشرق الأوسط (مصطفى، ١٩٨١: ٥٩٧). ففي هذه الجزيرة استخدم مجتمعها اللغة العربية في أنشطتهم الاجتماعية والدينية والثقافية والاقتصادية والتجارية والاتصالية اللسانية والكتابية. ورأى الإمام البماوي (١٩٩٧) عن نموّ اللغة العربية في استخدامها، فإن مستخدم العربية ليس مجرد من العريين في بلدان الشرق الأوسط مثل مملكة السعودية ومصر وعراق وغيرها، بل يستخدمها أيضا بعض مجتمع أوروبا وأمريكا وآسيا وكذلك بعض مجتمع إندونيسيا.

ويدرس الإندونيسيون اللغة عريية في مدارسهم ومعاهدهم وجامعاتهم. ومن اللازم، كل الجامعات الإسلامية بإندونيسيا فيها تعليم اللغة العربية، فإن اللغة العربية جزء من دين الإسلام (Bulkisah, 2012:308-318) فماذا رأى المجتمع عن الجامعات الإسلامية التي ليس فيها تعليم اللغة العربية؟ فتكون هذه الجامعة جامعة ضعيفة ومنخفضة وغريبة عندهم. ولكن، ليست كل الجامعات التي فيها تعليم اللغة العربية تنظمه تنظيما تاما لنجاحه، إما في تجهيز المواد وطرق التدريس والمرافق. وبعض الجامعات ماحصلت إلى أهداف تعليم اللغة العربية. فلا بد على الجامعات الإسلامية لها برنامج خاص لتعليم اللغة العربية فيها، كما فعلت جمعية مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. فيكون به تعليم اللغة العربية متركزا وفعالا في هذه الجامعة، وتمثله الجامعات الأخرى بإندونيسيا.

وكانت جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج إحدى الجامعات الناجحة في تعليم اللغة للعربية للمرحلة الجامعية، ويقال أيضا، أن هذه الجامعة مركز لتعليم اللغة العربية في إندونيسيا (Musthofa, 2016: 117). لذلك يريد الباحث أن يبحث عن مزايا تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج حتى كانت هذه الجامعة جامعة مثالية لجامعات بإندونيسيا في تعليم اللغة العربية.

تعليم اللغة العربية هو سلسلة عملية التعليم والتعلم بين المتعلمين والمعلمين في تعبير كفاءتهم في اللغة العربية عنصرا ومهارة لكي يتصل المتعلمون بهذه اللغة. والهدف الأساسي في تعليم اللغة العربية هو توفير التعبير بين الطلاب الإندونيسيين والناطقين بلغة العربية في تعبير الآراء والشعور

والاستفهام وتبادل الأفكار بينهم (حلمي، ٢٠١٦: ٥٢).

في بعض المجالات العلمية يكون المتعلمون بإندونيسيا لم يقدروا على التكلم باللغة العربية إلا من قد تعلم في المعاهد الإسلامية من قبل لأنهم يمارسونها في المحادثة والأنشطة اليومية. لذلك يحتاج تعليم اللغة العربية برنامجاً خاصاً للطلبة الذين لم يتمكنوا باللغة العربية. وضرورة تعليم اللغة العربية في الجامعات الإسلامية، منها:

١ - تحويل العلوم الإسلامية في الجامعة

كان للجامعة الإسلامية دورة مهمة لاعداد طلبتها ليكون متخرجين عالمين وفقهاء في العلوم الإسلامية. لذلك، يحتاج الطلبة إلى تمكن كفاءتهم في اللغة العربية لفهم الإسلام، لأن معظم كتب العلوم الإسلامية مكتوبة باللغة العربية، وربما من رأى أن لفهم الإسلام يكفي بقراءة ترجمة كتب العلوم الإسلامية الموجودة، ولكن في الكتب المترجمة تشمل ترجمة ذاتية أحيانا أي فيها التحيز في التفسير (Bulkishah, 2012: 312).

٢ - اللغة العربية لغة عالمية للاتصال

منذ اثبات العربية لغة عالمية، فتكون مهمة في أحوال الدولية. فبدأ سكان البلدان في العالم بدراسة اللغة العربية واستخدامها في الاتصال خاصة المجتمع في البلدان المتقدمة مثل أوروبا وأمريكا. في بعض المجالات بأمریکا تستخدم اللغة العربية في إصدارها مثل المعهد العلمي للفكر الإسلامي (Wajito, 1992: 132). وتوجه المجالات العلمية في الشرق الأوسط، مثل الوعي الإسلامي التي انتشرت في بلدان العرب أو في الشرق الأوسط و في آسيا وكذلك في إندونيسيا. وكذلك توجد في أوروبا مجالات علمية بالعربية التي تركز إلى دراسة الإسلام. وهذه دلائل أن اللغة العربية لغة عالمية، لابد أن يدرسها طلبة الجامعات الإسلامية ويتمكنوا بها للاتصال (Bulkishah, 2012: 312).

٣ - اللغة العربية لغة علمية لفهم التراث

كانت العربية لغة علمية، يستخدمها سكان الشرق الأوسط وبعض البلدان التي فيها مسلمون، لأنهم يتعلمون اللغة العربية لقراءة القرآن وفهمه وفهم كتب العلوم الإسلامية التي كتبت باللغة العربية. ويدرس طلبة إندونيسيا في المعاهد والمدارس والجامعات الإسلامية. وكانت العربية لغة علمية وأكاديمية و مشهورة في المجتمع العالمي (Bulkishah, 2012: 312).

ب- منهجية البحث

الهدف من هذا البحث لعرض المشكلات الواقعة في تعليم اللغة العربية بجامعة الإسلامية بإندونيسيا وحلّ هذه المشكلات بدراسة تعليم اللغة العربية في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، لذا استُخدم المدخل الكيفي في هذا البحث بالمدخل الوصفي بوصف المتغيرات أو الظروف كما في موقف ما (Ainin, 2007: 82) بملاحظة تطوّر تعليم اللغة العربية في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج وعرض مزاياه، وتكون هذه البيانات حلاً لهذه المشكلات.

البحث الوصفي هو بحث يهدف إلى جمع معلومات حول الحالة أو الأعراض الموجودة أي حالة الأعراض كما كانت في وقت إجراء البحث (Arikunto, 2003: 65). وقد وصف الباحثان بهذه الأحداث بشكل منهجي ويؤكد البيانات الواقعية، ومصادر البيانات هذا البحث هي المحاضرون في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية وطلبتة وكتاب "العربية للحياة". وجمع البيانات بطريقة المقابلة والملاحظة والتوثيق.

ج- نتائج البحث ومناقشتها

١- مشكلات تعليم اللغة العربية في الجامعات الإسلامية

رأى الأستاذ الدكتور معطي علي ومنور شاذلي وترميذي طاهر أن ضعف طلبة الجامعة الإسلامية في ضعف تمالك اللغة العربية (مركز اللغات: ٢٠٢٠: ١). والآن، الطلبة الذين يتعلمون في الجامعات الإسلامية ليسوا من المتخرجين في المدارس الثانوية الإسلامية أو في المعاهد الإسلامية، بل بعض منهم من المتخرجين في المدارس العامة وكفاءتهم في اللغة العربية ضعيفة.

وكانت مادة اللغة العربية في كل الجامعات الإسلامية بإندونيسيا مادة أساسية التي تلتزم دراستها على كل الأقسام، إما في قسم اللغة أو غير اللغة. لأنها جهاز أول لكشف وفهم علوم الإسلام و متنوعة العلوم التي طورها قدماء العلماء المسلمين بكتبهم التقليدية والعصرية (Suprayogo, 2008). ولكن، بعد لاحظ الباحث في تعليم اللغة العربية بأقسام غير اللغة في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج ثم أخذ مقابلة مع بعض الطلبة في كلية العلوم والتكنولوجيا هم

يشعرون بالصعوبة عند تعليم اللغة العربية، لا سيما معظمهم متخرجون في المدرسة الثانوية العامة التي ليس فيها تدريس اللغة العربية. هم يشعرون أن مادة اللغة العربية في الكتاب المستخدمة صعبة وبعضهم يظنون أن اللغة العربية غير مهمة ولا علاقة بدراستهم في أقسامهم. فيكون دافعهم منخفضا لتعلم اللغة العربية. فيدرس الطلبة اللغة العربية لأجل قضاء الواجب في أكاديميا فقط، ولا حماسة في تعلمها. وهذه المشكلة تكون التحدي للمعلمين والمحاضرين في تصميم تعليم اللغة العربية الجذابي والتفاعلي عند الطلبة، ويدافعهم ويتعارفهم عن أهمية تعلم اللغة العربية ويشجعهم فيه، حتى ترتفع إرادتهم ودفعهم في تعلم اللغة العربية.

٢- إنشاء البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية

نشأة البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج في السنة ١٩٩٧م لدفع المشكلات الواقعة في تعليم اللغة العربية بالجامعات الإسلامية بإندونيسيا، لأن لازم على كل طلبة الجامعة الإسلامية أن يتعلمون اللغة العربية ويفهموها ويتمكنوا بها (مركز اللغات: ٢٠٢٠: ٩-١٠). ولكن، ليسوا كل طلبة الجامعة الإسلامية متخرجون في المدارس الإسلامية والمعاهد الإسلامية، بل بعض منهم متخرجون في المدارس العامة التي ليس فيها تعليم اللغة العربية.

وبعد مرور الزمان، تطوّرت الجامعات الإسلامية تطوّرا عظيما، ليست فيها أقسام التي يدرس فيها العلوم الإسلامية فقط، بل تقوم الجامعات الإسلامية أيضا الأقسام والكليات العامة مثل كلية العلوم والتكنولوجيا كما في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج (Suprayogo, 2006: 15-16). ومعظم طلبة هذه الكلية متخرجون في المدارس العامة. ولحل هذه المشكلات، أقامت الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية (مركز اللغات: ٢٠٢٠: ١٠). وكان هذا البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية متطورا من الزمان إلى الزمان. ومنذ نشأته حتى الآن استخدم عدة كتب تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها (الحמיד، ٢٠١٨: ط). وفعل البرنامج هذا التطوير ليكون تعليم اللغة العربية فعالا وتفاعلا وجذابا.

٣- التكامل بين الجامعة والمعهد والبرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج معهد عالي ليدرس فيه الطلبة الحدود

القرآن والعلوم الإسلامية واللغة العربية والإنجليزية. قام هذا المعهد في ٢٦ أغسطس ٢٠٠٠م على رأي كياهي الحاج عثمان منصور ووافق به إمام سوفرايوكو. أسس هذا المعهد لإقامة بيئة إسلامية في الجامعة (<https://msaa.uin-malang.ac.id/sample-page/>)، وكذلك ليشعر الطلبة الذين لم يتعلم في المعهد بيئة المعهد الإسلامية. وهناك الأنشطة التي ألزم المعهد للطلبة الجدد لمشاركتها يوميا مثل تعليم الأفكار وتحسين القرآن و صلاة الجماعة و صباح اللغة (إلقاء المفردات) وغيرها.

فبرنامج صباح اللغة لتعارف اللغة العربية والإنجليزية وتعليمها إلى الطلبة الجدد وخاصة لمن لم يتعلم اللغة العربية أو اللغة الإنجليزية، فهذا البرنامج يساعد كثيرا لمن لم يتعلم اللغة العربية من قبل ليعرف العربية ويفهمها ويتمكن بها. وكذلك يساعدهم لتعلم اللغة العربية في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية.

٤- تطوير طرق تعليم اللغة العربية في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية

في بعض الفرصة، أقام البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية ومحاضرونه المناقشة عن الطرق والاستراتيجية المثلى والجذابة لتعليم اللغة العربية في هذا البرنامج. ومن المحاضرين الذين لديهم الطريقة أو الاستراتيجية الجديدة والمناسبة لاستخدامها الآخرون في عملية تعليم اللغة العربية، فجاز عليه أي يشرحها أمام المحاضرين الآخرين ويناقشها معهم. ثم يستخدمها بعض المحاضرين في فصلهم، حتى يكون تعليم اللغة العربية فعالا وتفاعلا وجذابا، ويساهم على ترقية حماسة الطلبة في تعلم اللغة العربية.

وفي المعهد، يستطيع الطلبة أن يتعلموا اللغة العربية ويمارسوها في يوميتهم، حتى يتكلموا باللغة العربية جيدا. فوجد الباحث الطالب الذي تخرج في المدرسة الثانوية العامة ولم يتعلم اللغة العربية بعد، ولكن منذ إقامته في المعهد العالي، يتكلم هذا الطالب باللغة العربية جيدا بعد نصف السنه، لأنه يمارسها ويدربها مع أصدقاءه المتخرجين في المعاهد الإسلامية والطلاب الناطقين بها مثل الطالب السوداني. وهذا دليل أن المعهد يساعد الطلبة كثيرا في تعلم اللغة العربية.

٥- تطوير الكتاب المستخدم لتعليم اللغة العربية في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية

البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية منذ نشأته حتى الآن قد استخدم عدة كتب تعليم اللغة العربية للناطقين غيرها منها العربية للناطقين والعربية بين يديك واللغة العربية لإغراض الخاصة

وغيرهما. وقد واجه الطلبة بعض المشكلات في تعلّم العربية من هذه الكتب، منها عدم التناسب بين محتوى الكتاب وحاجاتهم، وبعض الموضوعات البعيدة عن حياتهم اليومية. ولذلك، أعد البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية كتابا جديدا لتعليم اللغة العربية خلال تلك المشكلات. ويسمى هذا الكتاب بـ "العربية للحياة".

أعد مؤلفي كتاب "العربية للحياة" بنظرية التعلّم البنائية وهي نظرية الفلسفة التي تعتقد أن معرفة الشخص من أفكاره نفسه (Rosyidi, 2012: 21). فيهدف المؤلفون بهذه النظرية لاعطاء الفرصة إلى الطلبة لتطور أفكارهم وآراءهم في تعلّم اللغة العربية. ويكون المحاضر مرافقهم أثناء تعلّمهم. وكانت الموادّ في هذا الكتاب بسيطة والموضوعات واقعة ومناسبة لحياة الطلبة وثقافتهم بإندونيسيا. وتنقسم الموادّ إلى سبعة دروس، وهي كما يلي:

(أ) الدرس الأول : الحوارات الاتصالية

في كل موضوع ثلاثة حوارات. وكان الحوار وعباراته المستخدمة بسيطة وواقعة في حياة الطلبة الإندونيسيين.

(ب) الدرس الثاني : المفردات

جهز هذا الكتاب عدد الصور لشرح المفردات لكل موضوع. وجهز أيضا التدريبات لممارسة الطلبة على المفردات.

(ج) الدرس الثالث : التراكيب

في هذا الدرس لا يبحث النحو إلا قليلا، حتى في الكتاب جزء الأوّل والثاني في درس التراكيب لا يبحث عن النحو بآلة، ولكن جهز الأمثلة ليمثلها ويمارسها في التدريبات.

(د) الدرس الرابع : الاستماع

يبدأ هذا الدرس بسماع الحروف الهجائية وفرق أصواتها، ثم سماع الكلمات المشبهة والجملة وإلى آخره. وجهز التدريب لمهارة الاستماع بعد تعليمها.

(هـ) الدرس الخامس : الكلام

جهز هذا الدرس بأمثلة العبارات المستخدمة عند الكلام أو المحادثة بين شخص مع الآخرين

حسب الموضوع المعين، ثم يمارسها الطلبة مع زملاءه.

(و) الدرس السادس : القراءة

تبدأ مادة القراءة بلفظ الحروف ثم قراءة الكلمات والجمل البسيطة، ثم يفهمها الطلبة بما قرؤوا بترجمتها وعملوا من التدريبات.

(ز) الدرس السابع : الكتابة

تبدأ مادة الكتابة بتدريب كتابة الحروف العربية الصحيحة ثم تكوين الحروف وتكوين الكلمات وإلى آخره.

وإن إعداد كتاب "العربية للحياة" سيحيي تعليم اللغة العربية في هذه الجامعة خاصة وفي الجامعات الإسلامية بإندونيسيا عامة. وذلك لتناسب الكتاب بحاجات طلبة الجامعة فعلا والموضوعات القريبة من حياتهم اليومية واقعة. وطبعاً، هناك التنقيح والتحسين لهذا الكتاب من المؤلفين وكذلك من المحاضرين في كل سنة.

وبعد مرور سنتين، طوّر البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية كتاب العربية للحياة تكون كتابا إلكترونيا، لأن عملية التعليم عبر إنترنت مهمّ جداً لمنع جائحة كورونا بإندونيسيا. وفي سنة ٢٠٢١، قدم البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية تطبيقاً إلكترونياً "HATI" (حياة العربية تفاعلياً إلكترونياً) الذي فيه محتوى كتاب "العربية للحياة" وتدريباته وليستخدمها الطلبة ويسهلهم في تعليم اللغة العربية عبر إنترنت.

٦- تطوير أدوات الاختبارات للغة العربية

لمعرفة حصول تعليم اللغة العربية إلى حدد أهدافه المقررة، فيحتاج أدوات الاختبار (Hamid, 2013: 1). وفي البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية سبع مراحل الاختبار وهي الاختبار التصنيف والاختبار للمرحلة الأولى إلى المرحلة الرابعة والاختبار المعياري الأول والثاني.

استخدم البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية الأوراق للاختبار في أول نشأة إلى أواخر ٢٠١٩. وفي جائحة فيروس كورونا أجبر البرنامج لأداء التعليم عبر الإنترنت، فأعد تطبيقاً إلكترونياً للاختبارات اللغوية السابقة. ويطور البرنامج من الأسئلة وبعضها تستخدم الأسئلة بمهارات التفكير

العليا (HOTS).

فمن البيانات المسجلة، فرأى الباحث أن نجاح تعليم اللغة العربية في المرحلة الجامعية لا بد في الجامعة برنامج خاص لتعليم العربية ومعهدا لمساعد الطلبة في تعلمها وممارستها وتمكنها. ولا بد هناك التكامل بين الجامعة والبرنامج والمعهد لتنظيم تعليم اللغة العربية حتي يكون فعّالا وتفاعلا. وكذلك، هناك التحسين والطوير في تعليم اللغة العربية من حيث طرقه و استراتيجياته وكتبه وأدوات اختباراتهِ لترقية حماية الطلبة وجهدهم في تعليم اللغة العربية.

د- الخاتمة

الجامعات الإسلامية التي تؤدّي تعليم اللغة العربية، لا بد لها أن تماثل ما فعلت جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج من حيث برنامج تعليم اللغة العربية وتنظيمه إذا أرادت أن يكون تعليمها ناجحا. فهناك: (١) التكامل بين الجامعة والبرنامج والمعهد، لأن ليسوا كل الطلبة متخرجين في المدارس الإسلامية والمعاهد الإسلامية، بل بعض منهم متخرجون في المدارس العامة أيضا. (٢) لا بد هناك التحسين والطوير في تعليم اللغة العربية من حيث طرقه و استراتيجياته وكتبه وأدوات اختباراتهِ لترقية حماية الطلبة وجهدهم في تعليم اللغة العربية.

قائمة المراجع

أ- المراجع باللغة العربية

- مصطفى، إبراهيم، وأصحابه. ١٩٨١. المعجم الوسيط. مجمع اللغة العربية. مصر: القاهرة.
- الباوي، الإمام. ١٩٩٧. قواعد اللغة العربية. بيروت: دار الثقافة الإسلامية.
- حلمي، دانيال. ٢٠١٦. تعليم اللغة العربية بإندونيسيا في ضوء العزم النصبية النفسية. أجدية: مجلة علمية دولية في التربية، ف. ١. رقم. ١.
- مركزي اللغات. ٢٠٢٠. دليل مركز اللغات الأكاديمي. جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية

الحكومية مالانج في العام الدراسي ٢٠٢٠/٢٠٢١.

الحميد، محمد عبد. ٢٠١٨. كتاب العربية للحياة. مالانج: طابع جامعة مالك الإسلامية الحكومية.

ب- المراجع باللغة الأجنبية

- Ainin, Moh. 2007. Metodologi Penelitian Bahasa Arab. Surabaya: Hilal Pustaka.
- Arikunto, S. 2002. Prosedur Penelitian: Suatu Pendekatan Praktek. Edisi Revisi. Jakarta: PT. Rineka.
- Bulkisah. 2012. Pembelajaran Bahasa Arab di Perguruan Tinggi Agama Islam di Indonesia. IAIN Ar-Raniry Banda Aceh. Aceh: Jurnal Ilmiah DIDAKTIKA, Vol. XII No.2
- Musthofa, Tulus., dkk. 2016. Manajemen Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Integrasi-Interkoneksi Menuju World Class Univesity. Jurnal Manajemen Pendidikan Islam, Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga. Yogyakarta: Manageria, Vol I, No 1.
- Wajito, Ahmad. 1992. Majalah Ilmiah "Shuhuf". Bandung: Dinamika Berkah Utama.
- Suprayogo, Imam. 2008. Pembelajaran Bahasa Arab di Perguruan Tinggi. Jurnal Lingua, Fakultas Humaniora dan Budaya, Vol. 02. Malang: UIN Maliki Malang.
- Suprayogo, Imam. 2006. Paradigma Pengembangan Keilmuan Islam Perspektif UIN Malang. Malang: UIN Malang Press.
- Pusat Ma'had Al- Jami'ah, Profil Ma'had Sunan Ampel Al-Aly UIN Maliki Malang. <https://msaa.uin-malang.ac.id/sample-page/>
- Rosyidi, Abdul Wahab., Ni'mah, Mamlu'atul. 2012. Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab. Malang: UIN Maliki Press.
- Hamid, M. Abdul. 2013. Mengukur Kemampuan Bahasa Arab: Untuk Studi Islam. Malang: UIN Maliki Press.